

TS 18J-1

Fol. 31. Recto: 46 lines, well preserved. Aramaic. A receipt (תגבית) in which Amram b. X, acknowledges the acquisition of his full share of the inheritance left him by his father, which had been kept in the trust of the latter's mother Sitt al-Rada b. Saadiah known as ibn al-kurra (דידיע ביבן אבן כורא). In return he sells his share (one-sixth) in the dwellings (דירות), owned by Sitt al-Rada, to her, so that he no longer has any landed security (שעבוד) in any of the 18 sections of those premises; he had previously held that share as a נכס נכס (cf. Rab. Dict. s.v.) until his inheritance matured. Date: 12 Adar II 1524 Sel. = 1214 C.E., in Fustat.

1. שהיוהא אהיה באנפנא אנן שהדי דחתמנא ידנא לחתא בן הוה
2. ביום רביעי דהוא הסיסר יומי לירח אדר שני גנח אחקכד
3. לשטרות דרגילין אנן למיסני ביה בפסחאט פערס דעל נילום
4. נחרא מוחכה אין כב' מר' עמרם בר כב' מר' פל' אמר לן חור
5. עלאי שהדי וקנו בני מעבשיו וכחובו וחהומו עלאי ככל ליטאני
6. דזכואחא וחבו לה לטה אלרצא כרה מר' טעדיה דידיע כאבן אלכרי
7. מחסה דזכיהי ברעות נפסי כדלא אניסנא ולא מרענא ולא
8. ולא כסגו ולא בספו אלא בליבא שלמא ובדעחא שלימחא ובגדפ' (א)
9. בריא קא מורינא קדמיכון דנסיביה וקביליה מנך דסה אלרצא אימיה
10. דאבא מארי עמרם בר פל' חנזכר לעילא כל מאי דהוה מופקד לי גבא
11. לי גבא מירושחיה דאבא מארי דאפקדוה כי דינא גבא ולא
12. אישתייר לי גבא ולא בביתח ולא ברשותח שום מידעם בעלמא
13. מכל מאי דאיפטר לי למיחכעה בדיליה בבי דינא מחמח ירושחיה
14. דאבא ולא מחסה מילתא אחריחי כלל ואחיליה לה ומחיליה
15. לה מכל טענאחא דאיפטר לי למיסען עלה בין בטענה סספ
16. בין בטענה ודאי^{ומכס} טענאחא ומכל דבר ממון^{ומכס} וסן
17. מונאח וסן כל תרעומה ומדיני ארם ומדיני שמים משה
18. מרוסח ועד מאח דינרים ודחבא מיצראח ואחיליה לה ומחיליה
19. לה ונקיחיה נמי מכל טענאחא דאיפטר לי למיסען עלה
20. דחתחייב לי בדילח שבועחא בין שבועחא קילחא בין שבועח
21. חמירחא ואפילו על ידי גלגול ואפילו חרם סתם. ומחנעלה
22. כל דין בין בדיני ישראל בין בדיני אומות העולם מחיל⁽¹⁾ גמורח
23. כפה ובלב בגמר פי ובהסכמה דעהי וליה לי אנא עמרם
24. בר פל' ולא לירחי בתרי למיחדר מיומא דנן ולעלם ולמיחב עה
25. ביה פל' ברה פל נע דנן ולא ירהח בתרה בסום מידעם בעלמא
26. מכל דהוה כינאחנא מיומי עלמא ועד כאן לא בטענה בריא ו
27. ולא בטענה שמא (ול) א ככל טענאחא דשגיהי ושליחי למיחכעה
28. כחון בבי דינא ק.....דנן ולא בכל פשרה בכל מאי

29. רחוק בינאחנא מיומי עלמא ועד כען ולא בשום אנפא
30. מאנפי טענאחא דעלמא לא בראה ולא בשטרא ולא
31. בשקדוחא. ומודינא אנא פל' בר פל' נמי קדמיכון דבסיליח
32. שעבודא דהוה לי על דרתא דסה אלרצא אימיה דאבא דאיה לי
33. בה השתא שיהא חלקי דמשכנוחא בי דינא חתוח ידיהון בדיל
34. ירושחיה דאבא דהוה פוסקדת גבה מקמי דזבינח אנא שיהא
35. חלקי דא ולא אישחיייר לי על המניסרי חלקה דמישחייירה לסח
36. אלרצא דא בדרכא דא שום שיעבודא כעלמא וכחביח לה
37. לסח אלרצא דנן חברא דא למיחוי כידה וכיר ירחה כתרח
38. דחיזכי ויזכון ביה בכל בתי דיני דעלמא ואחריוח חברא דא
39. עלאי אנא עמרם בר פל' נע ועל ירחי כחרי לה ולירחה כתרח
40. דכל מאן דייהי מארבע רוחי עלמא מאיסא וכרא וכרח
41. ואח ואחות קרוב ורחוק יהודי וארמאי אכלי ניבסי ונסלין
42. רסוחי ופרעין. כי דייקום ויידון ויערער ויזכי על פל'
43. ברה פל' דנן וירחה כחרי ולחזוקי חברא דא למיחוי שריר ובריר
44. ומוחזק וקיים ו... לשלומי לה כל חוסראנא דימסי לה
45. או לירחה כתרח סתמה כותן שסוה פרושה ועד פאח
46. דינארי דדהבא וכל ראיוח וזכיוח בכי דינא דיטראל

TS 18J-1

Pol. 31. Verso: 20 lines, left-hand side of document missing (the page was torn in half probably soon after being written, and the other side used for a court record during the same month of Adar II). A writ of indemnity in which Methaneel (מֶתָנֶהֱלִי) b. X acknowledges receipt of a loan from Abu 'l-Munajjā Solomon b. X the Perfumer (רַחֲמָנִי). He promises to repay it during (or no later than) the month of Tishre 1525 Sel. Date: Adar II 15(24) Sel. = 1213 G.E.

1. יהוהא דחור באנפנא אנן שחד
2. מחדש אדר שני שנה אלמא וחמש
3. אנן למימני ביה בפססאט מצרים
4. אללה בב' גד' קד' מר' ור' נתנאל בר בב'
5. מני ואשחדו עלי קנין גמור חסור כל
6. אלמוכדה ובכל לישאני דזכואחא
7. אבי אלמנא בב' גד' קד' מר' ור' שלמ(ה)
8. הנכבד נע אלעטאר באן ללשיך אבי
9. זקופח עלי ועלי וראחי בעדי מן אלעי(ן)
10. מחקאלא דהבא גימרא אקום לה בדל(ך)
11. חדש חשרי שנה אחקבה קסט כ
12. ולא ערר ולא חגה מאקנינא מנה עלי
13. מעכשיו ברצונו בלי אונס כלל בביט(ול)
14. מקנינא מן אלשיך אבי אלמנא א
15. בו בלפט מעכשיו ברצונו בלי אונס
16. אבי אלמנא אלמדכור אנה קד אב...
מן כל סלב ודעוי
17. איצא מן בלהם אלי ארבעה אלאך ד
18. באחה קאטעה ומן כל ימין וחרם
19. אבשר לקנוח בו בלפט מעכשיו ב...
20. מן כל סלב ודעוי חלויין וחבל